



17)

# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

### भारतीय गोक्षेष्ट

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
अवाधारण

भाग XIII—अनुभाग I

Part XIII—Section I

भाग XIII—खण्ड I

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY  
प्राधिकार द्वारा प्रकाशित

No 1, NEW DELHI,	TUESDAY, MAY 8, 1990/BAISAKH 18,	1912 (SAKA) VOL I
मा. 1, नूआदिली,	मंगलबार, मार्च 8, 1990/बैंश 18,	1912 (शक) ग्रन्थ 1

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(Legislative Department)

New Delhi, Dated the 8th May, 1990/18 Baisakh, 1912 (Saka)

The translation in Oriya of the following—

- (1) The Government Seal Act, 1862
- (2) The Judicial Officers Protection Act, 1850
- (3) The Indian Law Reports Act, 1875
- (4) The Anand Marriage Act, 1909
- (5) The Hindu Marriage (Validation of Proceedings) Act, 1960
- (6) The Indian Matrimonial Causes (War Marriages) Act, 1948
- (7) The Marriages' Validation Act, 1892
- (8) The Local Authorities Pensions and Gratuities Act, 1919
- (9) The Cutchi Memons Act, 1938
- (10) The Unclaimed Deposits Act, 1866
- (11) The Santhal Parganas Act, 1857
- (12) The Hindu Gains of Learning Act, 1930
- (13) The Arya Marriage Validation Act, 1937
- (14) The Hindu Inheritance (Removal of Disabilities) Act, 1928
- (15) The Child Marriage Restraint Act, 1929
- (16) The Kazis Act, 1880
- (17) The Dissolution of Muslim Marriages Act, 1939
- (18) The Hindu Disposition of Property Act, 1916
- (19) The Oriental Gas Company

(20) The Bengal Bonded Warehouse Association Removal Act, 1850 (21) The Caste Disabilities Removal Act, 1850 (22) The Dowry Prohibition Act, 1961 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the Authoritative Text thereof in Oriya under Clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

## ବିଧୁ ଓ ମ୍ୟାନ୍ଦ ମନ୍ତ୍ରାଳୟ

(ବିଧୀନ୍ୟୁ 1 ବିଭାଗ)

ନୂଆଦିଲୀ 1, 8 ମଇ, 1990/18 ବୈଶାଖ, 1912 (ଶକ)

(1) ଦି ଗରଞ୍ଚିମେଣ୍ଡ ସିଲ୍ ଏକଟ, 1862 (2) ଦି ଜାହିଶ୍ୟାଳ ଅଫିସାରସ୍ ପ୍ରୋଟେକ୍ଶନ ଏକଟ, 1850 (3) ଦି ଛଣ୍ଡିଆନ୍ ଲିପୋର୍ଟ୍ସ ଏକଟ, 1875 (4) ଦି ଆନନ୍ଦ ମ୍ୟାରିଜ୍ ଏକଟ, 1909 (5) ଦି ହିନ୍ଦୁ ମ୍ୟାରେଜେସ୍ ଭ୍ୟାଲିଡେସନ ଅଫ୍ ପ୍ରୋଟିଙ୍ଗସ୍ ଏକଟ, 1960 (6) ଦି ଛଣ୍ଡିଆନ୍ ମାଟ୍ରିମୋନିଆଲ୍ କଙ୍କେସ୍ (ଡେଇ ମ୍ୟାରିଜସ୍) ଏକଟ, 1948 (7) ଦି ମ୍ୟାରିଜସ୍ ଇଲିଡେସନ ଏକଟ, 1892 (8) ଦି ଲୋକାଳ ଅଥରିଟିଜ୍ ପେନସନ ଆଷ ଗ୍ରାଚ୍ୟୁଟିକ୍ ଏକଟ, 1919 (9) ଦି କର୍ମମେମନ୍ସ ଏକଟ, 1938 (10) ଦି ଅନକ୍ଲେମଡ଼ ଡିପୋଜିଟ୍ସ ଏକଟ, 1866 (11) ଦି ମାନ୍ତାଳ ପରଗଣାସ୍ ଏକଟ, 1857 (12) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଗେନ୍ସ ଅଫ୍ ଲିଣ୍ଟିଂ ଏକଟ, 1930 (13) ଦି ଆର୍ମ୍ୟମ୍ୟାରିଜ୍ ଭ୍ୟାଲିଡେସନ ଏକଟ, 1937 (14) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଇନ୍ହେରିଟାନ୍ସ ରେମୁଣ୍ଟିଲ ଅଫ୍ ଟିସ୍ ଯାବିଲିଟିଜ୍ ଏକଟ, 1928 (15) ଦି ଗୁରୁତ୍ବ ମ୍ୟାରିଜ୍ ରେଷ୍ଟ୍ରେସ଼୍ନ୍ ଏକଟ, 1929 (16) ଦି କାଙ୍ଗସ୍ ଏକଟ, 1880 (17) ଦି ଡିସ୍ ସଲିଉଶନ୍ ଅଫ୍ ମୁସଲିମ୍ ମ୍ୟାରିଜସ୍ ଏକଟ, 1939 (18) ଦି ହିନ୍ଦୁ ଡିସପଲିଯିଟନ୍ ଅଫ୍ ପ୍ରପର୍ଟି ଏକଟ, 1916 (19) ଦି ଓରିଏଣ୍ଟାଲ ଗ୍ୟାସ କମାନ୍ୟ 1 (20) ଦି ବେଙ୍ଗଲ ବଣ୍ଟେତ୍ ଓୟାର ହାଉସ୍ ଆସୋଏଇସନ୍ (21) ଦି କ୍ୟାଷ ଡିସପାବିଲିଟିଜ୍ ରିମତ୍ୟାଳ୍ ଏକଟ, 1850 (22) ଦି ଢାଇରୀ ପ୍ରୋହିବିସନ ଏକଟ, 1961 ର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଅନୁବାଦ ରାଷ୍ଟ୍ରପତିଙ୍କର ପ୍ରାପିକାର ଅନ୍ୟାୟୀ ଏତଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥାଇ ଏବଂ ଏହା ପ୍ରାପିକୃତ ପାଠ (କେନ୍ତ୍ରୀୟ ବିଧି) ଅନ୍ତିମ, 1973 (1973 ର 50) ର ଧାରା 2 ଖଣ୍ଡ (କ) ଅନ୍ୟାୟୀ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ସେଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରାପିକୃତ ପାଠ ବୋଲି ବିବେଚିତ ହେବ ।

# ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀ ପେନ୍ସନ ଓ ଗ୍ରାଚୁୟୁଟି ଅଧିନିୟମ, 1919

1919ର ଅଧିନିୟମ ସଂ. 1

ପେନ୍ସନ ଓ ଗ୍ରାଚୁୟୁଟି ଦେବା ସଂପର୍କରେ ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀମାନଙ୍କର  
କ୍ଷମତାକୁ ବିପ୍ରାର କରାଯିବା ନିମିତ୍ତ ଏକ ଅଧିନିୟମ

[ 26 ଫେବୃଆରି, 1919 ]

ଯେତେହେତୁ ପେନ୍ସନ ଓ ଗ୍ରାଚୁୟୁଟି ଦେବା ସଂପର୍କରେ ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀମାନଙ୍କର  
ସମୀଚୀନ ଥିଲେ ;

ଡେଣ୍ଟଲ ଏତକୁ ଶ୍ଲାନୀୟ ନିମ୍ନମତେ ଅଧିନିୟମିତ ହେଲା :—

- ଶକ୍ତିପ୍ରତି ନାମ  
ଓ ବିପ୍ରାର ।**
1. (1) ଏହି ଅଧିନିୟମ ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀ ପେନ୍ସନ ଓ ଗ୍ରାଚୁୟୁଟି ଅଧିନିୟମ, 1919 ନାମରେ ଅଭିହିତ ହେବ ।  
(2) ଯେଉଁ ରାଜ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ପହଳ ନଭେମ୍ବର, 1956ର ଅବ୍ୟବହିତ ପୂର୍ବରୁ ଭାଗ (ଖ) ରାଜ୍ୟଗୁଡ଼ିକର  
ଅନ୍ତଭୁକ୍ତ ଥିଲା ସେହି ରାଜ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରଗୁଡ଼ିକ ଛାଡ଼ା ସାବୁ ଭାରତରେ ଏହା ବିଷ୍ଟ କରିବା  
ପଞ୍ଜାବ
  2. ଏହି ଅଧିନିୟମରେ “ଅଧିକାରୀ” ଅର୍ଥ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିବା କି ସରକାରଙ୍କ ଅଧୀନରେ ରୂକିର କରିଥାନ୍ତି ଏବଂ ଯେ କି  
ସେପରି ରୂକିର କରିବାର ଅବ୍ୟବହିତ ପୂର୍ବରୁ କେବଳ ଏକ ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀଠାରୁ ବେଳେ ପାଇଥିଲେ ଏବଂ ସେହି  
ପ୍ରାଧକାରୀ ଦ୍ୱାରା ନିଯୋଜିତ ଥିଲେ ଏବଂ ଯେକି ସରକାରୀ ରୂକିର କରି ନ ଥିଲେ ମାତ୍ରକି କ୍ଷମତରେ ସେହି ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀଙ୍କ  
ଦ୍ୱାରା ନିଯୋଜିତ ହୋଇ ରହୁଥାନ୍ତେ, ଏବଂ “ସମୁଚ୍ଛିତ ସରକାର” ଅର୍ଥ କ୍ୟାଣ୍ଜନମେଣ୍ଟ ପ୍ରାଧକାରୀ ଓ ବୃଦ୍ଧତଃ ବନ୍ଦର  
ପ୍ରାଧକାରୀ ସଂପର୍କରେ, କେନ୍ତେ ସରକାର, ଏବଂ ଅନ୍ୟ ପ୍ରାଧକାରୀମାନଙ୍କ ସଂପର୍କରେ, ରାଜ୍ୟ ସରକାର ।
  3. ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀମାନଙ୍କର କ୍ଷମତାକୁ ବିନୟମିତ କରୁଥିବା କୌଣସି ଅଧିନିୟମନ ବା ଉଦ୍‌ଦେନ୍ତରୀୟ ପ୍ରଣୀତ କୌଣସି  
ନିୟମରେ ଯାହାକୁ ଥାର୍ତ୍ତନା କାହିଁକି, ଏବଂ ସେପରି କୌଣସି ଅଧିନିୟମନ ଦ୍ୱାରା ବା ଉଦ୍‌ଦେନ୍ତରୀୟ 1 ପ୍ରଦତ୍ତ କୌଣସି କ୍ଷମତା  
ଉପରେ ପ୍ରତିକୁଳ ପ୍ରଭାବ ନ ପାକାଇ, ଏକ ଶ୍ଲାନୀୟ ପ୍ରାଧକାରୀ, ଡାକ୍ତର ଯେଉଁ ଅଧିକାରୀ ସରକାରଙ୍କ ଅଧୀନରେ ରୂକିରିରେ  
ଥିବା ସମୟରେ ତା 4 ଅଗଷ୍ଟ, 1914 ପରେ ଆହାର ବା ଅନ୍ୟଥା ଅସମର୍ଥ ହୋଇଯାଇଥାନ୍ତି ସେହି ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଏବଂ  
ସେପରି ଯେଉଁ ଅଧିକାରୀ ତା 4 ଅଗଷ୍ଟ, 1914 ପରେ ସେହି ରୂକିରି କଲାବେଳେ ଆହାର ବା ପୀଡ଼ିତ ହେବା ଫଳରେ ମୁଣ୍ଡ  
ବରଣ କରିଥାନ୍ତି ସେହି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିଧବାପଣୀ ବା ସନ୍ତାନଙ୍କୁ ଉପନ୍ସନ ବା ଗ୍ରାଚୁୟୁଟି ଉଦ୍‌ଦିତପାରିବ ।

ପେନ୍ସନ ଓ  
ଗ୍ରାଚୁଟି  
ସଂପର୍କରେ  
ଉପବିଧ ।

**4. (1)** ସେହି ପେନ୍ସନ ବା ଗ୍ରାଚୁଟି, ଦ୍ୱାଳ ମାଲେଷ୍ଟି ଇନ କାନ୍ତିନ୍‌ଯିଲଙ୍କର ବା କେନ୍ଦ୍ର ସରକାରଙ୍କର ବା  
କୌଣସି ରଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କର କୌଣସି ସାଧାରଣ ବା ବିଶେଷ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଯଥାପ୍ରତିତି, ସେହି ଅଧିକାରୀ  
ବା ତାଙ୍କର ପତ୍ରୀ ବା ସନ୍ତୋନ୍ତ ପ୍ରଦେସ୍ୟ ପେନ୍ସନ୍‌ବା ଗ୍ରାଚୁଟି ସେହି ଦିଆଯାଇପାରେ ମାତ୍ର, ଶ୍ଵାମୀୟ ପ୍ରାଧିକାରୀଙ୍କ  
ଦ୍ୱାରା ସେହି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିଯୋଜନ ସେହି ଏକା ସମସ୍ତ ଲାଗି ଓ ସେହି ଏକା ବେଳନରେ ସରକାରଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଏକ  
ଚିକିରି ହୋଇଥିଲେ ସେହି ଅଧିକାରୀ ବା ତାଙ୍କର ପତ୍ରୀ ବା ସନ୍ତୋନ୍ତ ସେପରି କୌଣସି ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ  
ଯେଉଁ ପରିମାଣ ପେନ୍ସନ ବା ଗ୍ରାଚୁଟି ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହୋଇଥାନ୍ତେ ସେହି ପରିମାଣଠାରୁ ଏ ପ୍ରକାର  
ପେନ୍ସନ ବା ଗ୍ରାଚୁଟି, ସମୁଚ୍ଛିତ ସରକାରଙ୍କ ମଂଜୁରି ବ୍ୟତିରେକେ, ଅଧିକ ହେବ ନାହିଁ ।

**(2)** ଏହି ଅଧିନୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଦିଆଯାଇଥିବା ପେନ୍ସନକୁ, ତା 4 ଅଗଷ୍ଟ, 1914ର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଯେଉଁ ତାରିଖ ଓ  
ଯେଉଁ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଶ୍ଵାମୀୟ ପ୍ରାଧିକାର ଉପରୁକ୍ତ ମନେ କରିପାରନ୍ତୁ ସେହି ତାରିଖଠାରୁ ଓ ସେହି ସର୍ତ୍ତାବଳୀ  
ପ୍ରତି ସାପେକ୍ଷ ହୋଇ ପ୍ରଭାବ କରିଯାଇପାରେ ।

ପ୍ରକ୍ରିୟା

**5.** ଏହି ଅଧିନୟମର ଉପବିଧ ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତି ସାପେକ୍ଷ ହୋଇ, ଏହି ଅଧିନୟମ ଅନୁଯାୟୀ ପେନ୍ସନ ବା  
ଗ୍ରାଚୁଟି ଦେବାକୁ କୌଣସି ଶ୍ଵାମୀୟ ପ୍ରାଧିକାର ଯେଉଁ ନିଷ୍ଠାତି କରିବେ ତାହା ଯେହି ପ୍ରାଧିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ପେନ୍ସନ ବା  
ଗ୍ରାଚୁଟି ପ୍ରଦାନକୁ ବିନିୟୁମିତ କରୁଥିବା କୌଣସି ଅଧିନୟମନ ବା ନିୟମରେ ଯେଉଁ ଶାତ ଏବଂ ଯେଉଁ ମଂଜୁରି ବିନ୍ଦୁତ  
ହୋଇପାରେ ସେହି ଶାତର ହେବ ଓ ସେହି ମଂଜୁରି ପ୍ରତି ସାପେକ୍ଷ ହେବ :

ପରିକ୍ରମ୍ଯ ପ୍ରତ୍ୟେକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସମୁଚ୍ଛିତ ସରକାରଙ୍କ ମଂଜୁରି ଆବଶ୍ୟକ ହେବ ।